



El Mercurio (calama) 21. VII. 2005

Aporte a la cultura

Lanzamiento diccionario kunza

En el poblado de Toconao se hizo entrega de este texto que será distribuido en las escuelas donde existan alumnos de origen atacameño

En una hermosa ceremonia, donde las tradiciones y el reconocimiento a la riqueza cultural del poblado de Toconao, se realizó el lanzamiento del diccionario kunza de Julio Viltz, quien con el apoyo de Codelco Norte pudo traspassar toda la investigación y conocimiento de esta lengua en un libro para que se mantenga en el tiempo.

Con gran emoción se hizo de entrega de estos dos mil textos que serán distribuidos en las escuelas donde estudian alumnos de origen atacameño, para que así las nuevas generaciones sean portadores y difusores de su lengua que es una gran herencia cultural.

El diccionario Kunza, consta de cerca de 90 páginas, donde se encuentra una extensa investigación de Julio Viltz Viltz, originario de Toconao. Hombre que dedicó gran parte de su vida a la artesanía, a la escultura y al estudio de las raíces del pueblo atacameño, lo que permitió poco a poco contar con este tan preciado texto que dio trazo a este registro de la lengua kunza.

Además, este diccionario cuenta con unas hermosas fotografías que en sus imágenes dan a conocer parte de esta tierra y de las personas que habitan en ella.

Sobre este lanzamiento el presidente de Toconao Willfredo Cruz, dijo: conocer que esta es la culminación de un gran anhelo que se inició en 1991 que era formar un diccionario kunza y que gracias a los recursos de Codelco Norte y a la perseverancia e investigación de Julio Viltz, se pudo hacer realidad esta idea.

El gerente de Comunicaciones y Asuntos Externos de Codelco Norte Roberto Vial, manifestó que con este lanzamiento se está concretando un compromiso con los vecinos, donde hay una relación de apoyo y respeto por sus tradiciones.



El gerente de Comunicaciones y Asuntos Externos de Codelco Norte Roberto Vial, entrega un libro símbolo de la tradición kunza al presidente de Toconao Willfredo Cruz.

Lanzamiento diccionario kunza [artículo].

AUTORÍA

Vilte Vilte, Julio

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Lanzamiento diccionario kunza [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile